Nº. 44.

JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

VENDREDI, le 31 Mai.

EMPIRE FRANÇAIS.

BOIS-LE-DUC, le 26 Mai.

Le préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'empire chevalier de la légion d'honneur.

A MM. les sous-préfets et les maires du département:

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint copie d'une lettre que S. E. le ministre des cultes adresse aux ministres des cultes Luthérien et Calviniste dans ce département, relative au *Te Deum* qui devra être chanté dans les temples des différens cultes le 9 juin prochain, en actions de graces de la naissance de S. M. le Roi de Rome.

Vous voudrez bien porter de suite cette pièce à la connaissance de MM. les ministres luthérien et calviniste de votre commune.

Recevez l'assurance de ma parfaite considération.

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

Lettre de S. E. le ministre des cultes à messieurs les ministres des cultes Calviniste et Luthérien.

PARIS, le 21 Mai 1811.

Monsieur, il est dans l'intention de S. M. I. et R., qu'il soit chanté le 9 de juin prochain, dans vos églises, selon vos rites, et avec la plus grande solennité, un *Te Deum* en actions de graces de la naissance du Roi de Rome.

Déjà plusieurs fois vous avez eu occasion de reconnaître que Dieu n'a cessé de diriger et de couronner, par les plus brillans succès, les vastes entreprises de notre immortel Empereur, pour la prospérité de ses peuples; mais la plus grande preuve de cette protection divine, est dans la volonté que Dieu manifeste de voir d'aussi grandes oeuvres se perpétuer au moyen d'une postérité destinée à marcher sur les mêmes traces.

J'ai l'honneur de vous saluer.

Le ministre des cultes.

(*Signé*) Comte BIGOT DE PRÉAMENEU.

BOIS-LE-DUC, le 30 Mai 1811.

Le Préfet du département des Bouches du Rhin, Baron de l'Empire, Chevalier de la Légion d'Honneur.

Aux maires du département,

Monsieur le Maire,

La commission chargée du travail de comparaison des anciens poids et mesures en usage dans ce département avec ceux du système métrique, a besoin de quelques renseignemens préliminaires, que je vous prie de me faire parvenir dans le plus bref délai possible; en vous concertant à cet égard avec l'étalonneur des poids et mesures de votre commune.

A cet effet il vous suffira de répondre aux questions suivantes:

1°. Quelles sont les différens poids et mesures, de toutes espèces en usage dans votre commune; quelles sont leurs subdivisions, et les dénominations de ces subdivisions.

2°. Quel est le rapport exact du pied, du pouce, de l'aune, de la toise et de toutes les autres mesures de *longueur*, avec la mesure *linéaire* de *Rheinland*.

3°. Quelles sont les différentes mesure de *superficie* en usage dans la commune, avec leurs subdivisions; comme *morgen*, *lopense*, *verge* quarrés; quel est le rapport de chacune d'elles avec la mesure de Rhynland.

4°. Quelles sont les mesures de capacité en usage dans votre commune, tant pour les différentes espèces de *liquides*, comme vin, bierre, genièvre, huile, lait, &c. que pour les *grains*, *légumes secs*, *tourbes*, fruits, pommes de terres, charbon et autres; quel est le rapport de chacune de ces mesure avec celles de *Rhynland*.

VRYDAG, den 31 Mei.

FRANSCH KEIZERRIJK.

's HERTOGENBOSCH, den 26 Mei.

De prefect van het departement der Mouden du Rhin, rijks-baron, ridder van het legioen van eer.

Aan mijne heeren de sous-prefekten en maires van hetzelve departement.

Mijn heer,

Hiernevens zend ik u kopij eener missive welke Z. Exc. de minister van de eeredienſten aan de Luthersche en Calvynsche leeraars binnen dit departement toezend, betrekkelijk het *Te Deum*, hetwelk in de kerken van de verschillende eeredienſten, op den 9 junij aanſtaande, gezongen moet worden tot dankzegging wegens de geboorte van den Koning van Romen.

Gelief dezelve oogenblikkelijk ter kennisse te brengen van de heeren Lutherſche en Calvynſche predikanten binnen uwe gemeente.

Ontvangt de verzekering mijner volmaakte onderſcheidding.

(*Getekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

Missive van Z. E. de minister der eeredienſten, aan de Calvynſche en Lutherſche kerkleeraren.

PARYS, den 21 Mei 1811.

De begeerte van Zijne Keizerlijke en Koninglijke Majesteit is, dat er op den 9 junij aanſtaande een *Te Deum*, tot dankzegging dan God wegens de geboorte van den Koning van Rome, op de wijze bij u in gebruik, en met alle mogelijke plegtigheid zal gezongen worden.

Reeds onderſcheide malen hebt gij gelegenheid gehad om op te merken, dat God niet opgehouden heeft de groote ondernemingen van onzen onſterfelijken Keizer voor het welzijn zijner volkeren, te beſtieren, en met de aller uitmuntendſte gevolgen te bekronen; maar het grootſte bewijs van deze Goddelijke beſcherming is gelegen in de betoonde wil des Allerhoogſten, om zulke groote daden als die des Keizers ons afgebroken te zien voortduren, door middel van eene nakomelingſchap, verordend om op dezelfde voetſporen voort te blijven wandelen.

Ik heb de eer u te groeten.

De minister der eeredienſten.

(*Getekend*) De graaf BIGOT DE PRÉAMENEU.

's HERTOGENBOSCH den 26 Mei 1811.

De Prefekt van het departement der Bouches du Rhin, baron des rijks, ridder van het legioen van eer.

Aan de maires van het departement.

Mijn heer de maire,

De commissie belast met het werk der vergelijking van de voormalige binnen dit departement in gebruik geweest zijnde oude maten en gewigten met die van het metrike ſtelsel, heeft daartoe eenige voorlopige opheldering nodig, welke ik u verzoeke mij met den meest mogelijken ſpoed te doen toekomen, na u dien aangaande onderrigt te doen hebben door den ijkmeester der maten en gewigten uwer gemeente.

Het is genoeg mij op de volgende vragen te antwoorden.

1°. Welke zijn de onderſcheide ſoorten van maten en gewigten die in uwe gemeente gebruikt worden? hoe verdeeld men dezelve en welke zijn de benamingen van de gedeelten dier maten en gewigten?

2°. Hoe veel bedraagt eigentlijk een duim, voet, el of andere lengte maat en rijnlandſche maat?

3°. Welke maten van oppervlakte zijn er in uwe gemeente in gebruik? hoeveel bedraagt de morgen, lopense, vierkante roede of andere vlakte maat en die van de rijnlandſche maat?

4°. Welke zijn de inhouds-maten waarvan men zich in uwe gemeente bediend, zoo als ſtrijk of opgehoopte maten van wijn, bier, genever, olie, melk of andere natte maten, en die van koorn, turf, fruit, aardappelen, kolen of andere droge maten? met bij op te geven hoe veel ieder derzelve in amſterdamſche maat bedraagt.

5°. Combien un quintal de cent livres d'Amsterdam pèse-t-il au poids en usage dans votre commune.

Vous voudrez bien joindre à ces renseignemens, qui me sont indispensables, toutes les informations que vous croirez propres à éclairer la commission sur les opérations qu'elle a à traiter. Vous m'obligerez beaucoup de me faire parvenir votre réponse sans délai.

Recevez l'assurance de ma parfaite considération.

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

Le préfet du département des Bouches du Rhin, prévient les *sous-officiers* pensionnés qui se seraient retirés dans ce département, que d'ici au 8 juin, ils sont tenus d'envoyer à Mr. le général baron *Bertrand*, commandant ce département: 1°. une copie du brevet de leur pension; 2°. une copie des états de leurs service, campagnes et blessures, si toutfois ils ne se trouvent pas déjà rapportés dans le brevet de pension; 3°. un certificat de bonne conduite du maire de la commune de leur résidence actuelle.

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

NB. *C'est par erreur que dans le numéro précédent on avait demandé de semblables renseignemens à MM. les officiers pensionnés.*

La commune d'Oss, laquelle fait partie de ce département, vient d'être témoin d'un assassinat affreux. Deux individus s'étaient pris de querelle; au fort de la dispute, l'aggresseur tire son couteau et en perce son adversaire de cinq coups mortels, dont deux pénètrent dans le cœur. Mr. *van Ghert*, maire de la commune ayant eu connaissance de cet assassinat, monte de suite à cheval, et se rend au lieu du délit, où il trouve le cadavre du malheureux baigné dans son sang. Indigné à la vue de cette malheureuse victime, Mr. le maire d'Oss demande le nom de l'assassin; on lui dit qu'il s'appelle *van Someren* et habite la commune voisine de Lith. Il se transporte à son domicile; à son approche le coupable se sauve par une porte de derrière, à travers les champs et fossés, qui rendent inutile le secours du cheval que monrait le maire d'Oss; alors cet intrépide fonctionnaire, n'écoutant que son zèle et son courage, se précipite en bas de son cheval, et seul il poursuit à pied le coupable, l'atteint sur le bord de la meuse au moment où il allait la traverser, se rend maître de lui, le garrotte et le ramène dans sa commune. Le lendemain il a livré cet assassin entre les mains de la justice. En apprenant cet événement, Mr. le préfet a témoigné à Mr. le maire d'Oss toute sa satisfaction pour cet acte de dévouement, et en a rendu compte au gouvernement.

SCHYNDEL, *le* 28 *Mai*.

Un spectacle assez singulier excite en ce moment l'attention des habitans de cette commune. Un propriétaire du département a entrepris de faire transporter en entier et sans en rien séparer, un moulin à vent du lieu où il a été élevé, à plus d'une demie lieu de distance. L'adresse avec laquelle ce moulin, qui est un des plus volumineux du département, a été enlevé de ses fondemens, et la facilité avec laquelle on fait faire chaque jour un chemin de deux cens pas à un corps aussi volumineux, font honneur à l'artiste qui dirige cette entreprise. Il se nomme *A. Hombergen*, constructeur de moulins, et demeure à Udenhout, commune de ce département. Il compte employer quinze jours à transporter ce moulin. C'est le premier exemple qu'on a dans ce département d'une entreprise de ce genre.

ROTTERDAM, *le* 27 *Mai*.

Hier, à trois heures après-midi, un orage éclata sur notre ville, qui, quoique très-fort, n'a pas causé de malheurs; mais les grêlons qui tombèrent en grande quantité, ont fait beaucoup de dégâts; le nombre de vitres cassées, tant à Rotterdam que dans les environs, est immense. Il y a eu des morceaux de glace d'une grosseur considérable, mais la plus grande partie n'avait qu'un pouce de diamètre.

PARIS, *le* 28 *Mai*.

S. M. vient de nommer par décrets du 10 mai les présidens et membres des cours impériales de Beançon et de Poitiers.

Par décret daté du palais de Saint-Cloud le 10 mai.

5°. Hoe veel maakt honderd pond amsterdamsch gewigt in het bij u gebruikelijk gewigt?

Gij zult bij deze gevraagde inligtingen, welke de volstrekt nodig heb, wel willen voegen alle zodanige verdere aanmerkingen als gij u strikt zult oordeelen om deze commissie in hunne werkzaamheden ligt bij te zetten. Gij zult mij bijzonder verpligten wanneer mij uw antwoord onverwijld word toegezonden.

Ontvang de verzekering mijner volmaakte onderscheiding.

(*Geteekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

De Prefekt van het departement der Bouches du Rhin &c. verwittigd de gepensioneerde *onder-officieren* welke zich in dit departement bevinden mogten, dat zij tusschen heden en den 8 junij aanstaande gehouden zijn, aan mijn heer de generaal baron *Bertrand*, hoofd voerende binnen dit departement intezenden: 1°. eene kopij van het brevet van hun pensioen; 2°. eene kopij van de staten van dienst, veldtogten en wonden, indien een en ander niet reeds vermeld staat op het brevet van pensioen; 3°. een certificaat van goed gedrag door de maire van de gemeente van hun tegenwoordige woonplaats afgegeven.

(*Geteekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

NB. *Het is abusivelijk dat men in het vorig nommer dergelijke opgaven van de gepensioneerde officieren verzocht heeft.*

De gemeente van Osf, behoorende onder dit departement, is ooggetuigen geweest van een verschrikkelijk gepleegde moord. Twee inwooners krijgen verschil met den ander; de twist op het hoogste gekomen zijnde, trekt den eersten twistzoeker een mes, waarmede hij zijn wederpartij vijf doodelijke steeken toebrengt, waarvan twee regtstreeks het hart troffen. De heer *van Ghert* maire der gemeente op het horen van die gruweldaad stijgt oogenblikkelijk te paard en rend naar de plaats waar het feit begaan was; hy vind het lijk van den ongelukkigen die in deszelfs bloed zwom; verontwaardigt op het gezigt van dat slagtoffer vraagt dezelve naar de naam van den moordenaar: men zegt hem dat hij *van Someren* genoemd was en in het naburig dorp Lith woonde; hij begeeft zich zijnge naar de woning van den misdadiger, welke op deszelfs aankomst door een agter deur en midden over het veld en de floren vlugt waar door de hulp van het paard van den maire van Oss vrugteloos wierd. Deze onverschrokke ambtenaar alstoen naar geene andere stem horende als naar den van zijnen plicht en ijver sprong van 't paard, agtervolgde den misdadiger te voet, maakt zich geheel alleen meester van hem op den oever van de Maas op 't oogenblik dat hij die, wilde overzwemmen, knevelt hem en brengt hem alzo in zijne gemeente. Des anderen dags heeft hij hem aan de justitie overgeleverd. De prefekt deze gebeurtenis vernomen hebbende heeft de maire van Oss zijne volkome voldoening over die yvervolle daad te kennen gegeven en het gouvernement daarvan verwittigd.

SCHYNDEL, *den* 28 *Mei*.

Eene vrij zonderlinge vertoning werd thans den aandagt op van alle de inwoonders dezer gemeente. Een der ingelanden van dit departement doet deszelfs koorn-windmolen geheel en gaaf van zijne oude standplaats, tot eene andere, een goed half uur verre van de eerste afgelegen, vervoeren. De behendigheid, waarmede die molen, zijnde een der zwaarste welke binnen dit departement gevonden worden, op den gelijken grond is gebragt, en de weinige omslag met welke dit zwaar ligchaam nu dagelijks reg overeind twee honderd stappen ver vooruit word gezet doen eer aan den konstenaar *A. Hombergen* Mr. molenmaker wonende te Udenhout, eene gemeente binnen dit departement, dewelke dit werk ten uitvoer brengt. Hij rekent slechts veertien dagen nodig te hebben tot het volkomen vervoeren van den molen, waar van in dit departement noch geen voorbeeld gezien is.

ROTTERDAM, *den* 27 *Mei*.

Gister, omstreeks drie uren na den middag, barste boven onze stad een onweder uit, hetwelk, schoon zeer hevig zijnde, geene ongelukken veroorzaakt heeft; doch de hagelsteenen welke in groote menigte nederwierlen, hebben vele vernielingen aangerigt. Het getal der gebroken ruiten, zoo alhier als in den omtrek, is onberekenbaar. Er vielen stukken ijs van eene buitengewone aanmerkelijke grootte, doch de meesten hadden niet meer dan een duim middellijns.

PARIJS, *den* 28 *Mei*.

Z. M. heeft, by twee onderscheiden decreten van den 10 mei, de presidenten en leden van de keizerlyke gerechtshoven te Besançon et de Poitiers benoemd.

By een decreet, gedagteekend uit het paleis van Saint-Cloud,

1811, S. M. a nommé maire de la ville de Rotterdam, M. *Guillaume Suermondt*.

Par décret de S. M., daté du palais de Saint-Cloud le 13 mai 1811, Mr. *Abendroth*, ancien sénateur, a été nommé maire de Hambourg.

Mr. *Tersdorf*, maire provisoire, a été nommé maire de Lubeck.

Et Mr. *Wichterhausen*, adjoint provisoire, a été nommé maire de Brême.

S. M. a nommé par décrets du 12 de ce mois, les présidens et membres des cours impériales de Bordeaux et de Caen.

LL. MM. sont parties avant-hier de Rambouillet pour aller à Caen et à Cherbourg. Elles seront de retour vers la fin du mois.

S. M. le Roi de Westphalie vient d'arriver à Paris.

L'artillerie française du siége de Cadix a trouvé le secret de tirer des bombes qui portent à 3,025 toises, qui éclatent parfaitement, et dont la fusée se maintient pendant tout le tems du trajet.

DANEMARC.

COPPENHAGUE, *le* 11 *Mai*.

On mande de Gothembourg, que le 7 de ce mois un grand convoi Anglais, de 150 bâtimens, escorté par neuf vaisseaux de ligne, quelques frégates et cutters, avait appareillé, se dirigeant vers le Belt, mais que le calme survenu peu après l'avait forcé de mouiller de nouveau. Le 8 aucun bâtiment ennemi n'avait encore paru dans le Belt.

AUTRICHE.

VIENNE, *le* 11 *Mai*.

Hier le gouvernement a fait annoncer la vente de différens biens ecclésiastiques. La publication de cette vente, qui commencera le 12 juin prochain, a déjà produit un effet salutaire sur le cours de change: il était, le 8, à 216½, et a été noté aujourd'hui à 203. Les obligations de la banque sont montées de 27 à 30. On dit que la vente susdite doit retirer de la circulation 15 millions de billets d'amortissement.

On dit que quelques détachemens russes qui s'étaient trop avancés du côté de Ternowa, ont été attaqués à l'improviste par les Turcs et repoussés l'espace de plusieurs lieues. On ajoute que les Turcs qui sont en force, n'attendent que l'arrivée du nouveau grand-visir pour avancer.

Le corps d'armée russe qui se rassemble dans les environs de Silistrie doit se porter sur Varna et recommencer le siége de cette place importante. Les Russes y attachent un grand prix, et dans le fait elle serait du plus grand avantage pour la facilité de leurs subsistances.

ANGLETERRE.

LONDRES, *le* 15 *Mai*.

Dans notre journal, *the Courrier*, on lit ce qui suit:

„ Un bâtiment arrivé à Plymouth, venant de Bayonne, a apporté quelques nouvelles intéressantes, qui nous ont été communiquées par notre correspondant de Plymouth.

PLYMOUTH, le 8 Mai.

„ Un bâtiment qui vient d'arriver de Bayonne, et dont nous taisons le nom par des raisons aisées à deviner, a apporté la nouvelle très-importante qu'un grand nombre de troupes françaises avaient été détachées des corps de l'armée française en Espagne, les plus près des Pyrénées, pour aller joindre, comme on le croit, les armées françaises dans le nord de l'Europe; ce qui prouve évidemment que Napoléon abandonne le projet de subjuguer l'Espagne.

„ Un passager sur ce bâtiment nous a dit que la marche des troupes françaises est ordonnée de la manière la plus adroite. Ces troupes arrivent à Bayonne à minuit, y couchent et y font séjour le lendemain pour se reposer et recevoir des habits, des souliers, etc.; la cavalerie du fourrage, etc. La nuit suivante elles partent de Bayonne, et à la sortie de la ville, se dirigent comme pour retourner en Espagne; mais sur la route elles font une contre-marche et rentrent en France, en secret, pour aller ensuite joindre leurs compagnons d'armes dans le nord de l'Europe."

HONGRIE.

SEMLIN, *le* 7 *Mai*.

L'armistice conclu entre les Turcs et les Russes a expiré le 30 avril, et les deux partis ont dû reprendre leurs opérations militaires le 1 de ce mois. (L'existen-

den 12 mei 1811, heeft Z. M. tot maire der stad Rotterdam benoemd den heer *Willem Suermondt*.

By een decreet van Z. M. gedagteekend uit het paleis van Saint-Cloud, den 13 mei 1811, is de heer *Abendroth*, gewezen senateur, tot maire der stad Hamburg benoemd.

De heer *Tersdorf*, provisioneele maire, is tot maire van Lubek benoemd.

En de heer *Wichterhausen*, provisioneel adjoint, is tot maire van Bremen benoemd.

Z. M. heeft, by decreet van den 12 dezer maand, benoemd de presidenten en leden van de keizerlyke gerechtshoven te Bordeaux en te Caen.

HH. MM. zijn voorgisteren van Rambouillet vertrokken om naar Caen en Cherbourg te gaan. Zij zullen tegen het het einde dezer maand terug zijn.

Z. M. de koning van Westphalen is te Parijs aangekomen.

De Fransche artillerie van de belegering van Kadix heeft het geheim uitgevonden om bomben te werpen, die 3025 roeden ver gaan, die volmaakt uitbarsten, en waarvan de pyp zich gedurende al den tyd van den overtogt onderhoud.

DENEMARKEN.

KOPPENHAGEN, *den* 11 *Mei*.

Men meldt van Gothenburg, dat den 7 dezer een groot Engelsch convooi van 150 zeilen, geëscorteerd door 9 lienieschepen, eenige fregatten en kotters, dien dag verschenen was, cours zettende naar de Belt, maar dat de kom daarna opgekomen stilte het op nieuw had genoodzaakt om te ankeren. Den 8 was nog geen vyandelyk schip in de Belt verschenen.

OOSTENRIJK.

WENEN, *den* 11 *Mei*.

Gisteren heeft het gouvernement den verkoop doen aankondigen van verschillende geestelyke goederen. De publiekmaking van dien verkoop, die den 12 juny beginnen zal, heeft reeds eene heilzame uitwerking gehad op den wissel-cours; dezelve was den 8 op 216½, en is heden op 203 genoteerd geworden. De obligatien van de bank zyn van 27 tot 30 gerezen. Men zegt dat gezegde verkoop 15 millioen amortisatie-billetten uit den omloop moet brengen.

Men zegt, dat eenige russische detachementen, die aan den kant van Ternowa zich te veel voorwaarts begeven hadden op het onverwachtst door de Turken zijn aangevallen en de uitgestrektheid van verscheiden mylen terug gedrongen zijn. Men voegt er by, dat de Turken, die zeer sterk zyn in getal slechts de aankomst van den Groot-Vizier afwachten, om voorwaarts te rukken.

Het russisch leger-korps, hetwelk in de ommestreken van Silistrie verzameld wordt, moet zich naar Wanga begeven en het beleg van die gewigtige plaats hervatten. De Russen stellen in dezelve groot belang, en indedaad zou die stad van het grootst voordeel zijn, uit hoofde van het gemak, om toevoer te kunnen bekomen.

ENGELAND.

LONDEN, *den* 14 *Mei*.

In ons dagblad *the Courrier*, leest men het geene volgt:

„ Een schip, van Baijonne te Plymouth aangekomen, heeft eenige belangryke tydingen aangebragt, die ons door onzen correspondent te Plymout zyn medegedeeld.

PLYMOUTH, den 8 Mei.

„ Een schip dat van Baijonne gekomen is, en waarvan wy om gemakkelyk te raden redenen den naam verzwygen, heeft de zeer gewigtige tyding aangebragt dat een groot aantal Fransche troepen was gedetacheerd geworden van de korpsen der Fransche armée in Spanje, die zich het digtst aan de Pyreneën bevonden, om, zoo als men dacht, zich te gaan voegen by de Fransche legers in het noorden van Europa, hetgeen klaarblykelyk aantoont, dat Napoleon het ontwerp opgeeft om Spanje te onderwerpen."

Een der passagiers van dit vaartuig heeft ons gemeld, dat de marsch der fransche troepen op de beslendigste wijze geschied. De troepen komen te middernacht te Bayonne aan, zij vermeehten en vertoeven den volgenden dag alsdan, om uit te rusten, en kleederen, schoenen, en de kavallerie, fourrage, enz. te ontvangen. Den volgenden nacht vertrekken zij van Bayonne, en bij het verlaten der stad rigten zij zich, als willende naar Spanje terug keeren; doch op den weg maken zij eenen contre-matsch en komen heimelyk in Frankrijk binnen, om vervolgens zich bij hunne wapenbroeders in het Noorden van Europa te voegen.

HONGARYE.

SEMLIN, *den* 7 *Mei*.

De wapenstilstand, tusschen de Turken en Russen gesloten in den 30 april geëindigt, en den 1 dezer moeten de beide partijen hare krijgsverrigtingen weder hebben aangevangen.

ce de cet armistice est assez difficile à concilier avec la prise de Loczza, qui s'en lieu le 12 février, postérieurement à l'époque à laquelle on en avait annoncé la conclusion.)

On apprend néanmoins de Belgrade, que les négociations de paix ne sont point rompues, et qu'elles continuent de part et d'autre avec beaucoup d'activité. Les négociateurs russes mettent le plus grand soin à remplir exactement la mission dont leur cour les a chargés, pour amener la Porte à un accommodement à l'amiable, d'où il puisse résulter une paix solide. Depuis que les troupes russes se sont mises en mouvement, il est déjà arrivé plusieurs courriers au général *Feodorowitsch* et au conseil servien, avec des dépêches qui ont rapport aux négociations de paix.

TRANSYLVANIE.

HERMANSTADT, *le 2 Mai.*

Nous recevons dans ce moment des nouvelles de Bucharest, du 27 avril; elles portent ce qui suit:

„ On va former dans les environs de Sintershty, à quelques milles d'ici, sur la route de Giurgewo, un camp dans lequel on rassemblera les troupes qui reviennent de Silistrie et de Nicopolis, ainsi que les différens détachemens qui sont disperses çà et là. Plusieurs officiers de l'état-major ont déjà reçu l'ordre d'examiner les environs et de poser le camp, qui sera commandé par le lieutenant-général *de Langeron*; le quartier-général du général *Kutusow*, commandant-en-chef, restera à Bucharest. On a en même tems ordonné de travailler sans relâche à remettre en état le pont de pontons au-dessus de Giurgewo, de Slobosia à Rudschuck, et de rétablir le plus promptement possible la communication avec cette forteresse."

„ Il arrive en ce moment un courrier de Rimnick, qui apporte la nouvelle que le lieutenant-général prince *Suwarow*, qui était parti d'ici le 22 pour se rendre à Jassy, s'est noyé le 24, près de Rimnick, dans la Rimna, dont les eaux étaient très-grossies. Ce n'est qu'avec beaucoup de peine qu'on a pu sauver le général *Udom*, qui l'accompagnait. On n'avait point encore retrouvé, douze jours après, le corps du général *Suwarow*. Par une fatalité singulière, le fils a trouvé son tombeau dans le même endroit où le père, plusieurs années avant, avait remporté sur les Turcs une victoire signalée qui lui avait mérité le surnom de Rimnisky.

(Het beſtaan van dezen wapenſtilſtand is bezwaarlijk overeen te brengen met het innemen van Loczza, dat den 12 februarij het tijdſtip na dat, waarop men het ſluiten van denzelven had aangekondigt, heeft plaats gehad.)

Men verneemt niet te min van Belgrado, dat de vredes-onderhandelingen niet afgebroken zijn, en dat dezelve van weerskanten met veel yver worden voortgezet. De ruſſiſche onderhandelaars ſtellen hunnen grootſte zorg daarin, dat zij naauwkeuriglijk de zending vervullen, waarmede hun hof hen heeft belast, ten einde de Porte tot eene minnelijke ſchikking te bewegen, waaruit een duurzame vrede kan ontſtaan. Sints de ruſſiſche troepen zich in beweging hebben geſteld, zijn er reeds verſcheiden couriers bij den generaal *Feodorowitsch* en bij den ſervijſchen raad aangekomen, bij zich hebbende depêches, die tot de vredes-onderhandelingen betrekking hebben.

ZEVENBERGEN.

HERMANSTAD *den 2 Mei.*

Wy ontvangen op dit oogenblik tydingen uit Bucharest van den 27 april; dezelve behelzen het volgende:

„ In den omtrek van Sintershty, eenige mylen van hier, aan den weg van Ciurgewo gelegen, zal een kamp worden opgeregt, in hetwelk men de troepen, die uit Silistrie en Nicopolis terugkomen, mitsgaders de verſchillende hier en daar verſpreide detachementen zal plaatſen. Eenige ſtaf-officieren hebben reeds bevel ontvangen, de ommeſtreken te onderzoeken en de legerplaats afteſteken, die door den luitenant-generaal *Langeron* zal worden gekommandeerd; het hoofdkwartier van den generaal *Kutuſow*, kommandant-en-chef, zal te Bucharest blijven. Men heeft terzelfdertijd bevolen, dat er onophoudelijk gearbeid moest worden, om de brug van pontons, beneden Giurgewo, van Slobosia naar Rudſchuck liggende, in goeden ſtaat te brengen, en zoo ſpoedig mogelijk de gemeenſchap met laatstgenoemd ſort te herſtellen.

„ Op dit oogenblik komt er een courier van Rimnick alhier aan; de tijding medebrengende, dat de luitenant-generaal prins *Suwarow*, die den 22 van hier was vertrokken, om zich naar Jassy te begeven, den 24 bij Rimnich, in de Rimna, waarvan de wateren zeer gezwollen waren, verdronken is. Met veel moeite is 't hem ſlechts gelukt, den generaal *Udom* die hem verzelde, te redden. Men had, twaalf dagen daarna, het lijk van den generaal *Suwarow* nog niet gevonden; wonderlijk toevallig is 't dat de zoon zijnen dood heeft gevonden juist op dezelfde plaats alwaar, eenige jaren te voren, de vader eene luisterrijke overwinning op de Turken behaald heeft, die hem den bijnaam van Rimniskij heeft doen bekomen."

LOTERIE IMPÉRIALE DE FRANCE.
Tirage de Paris, du 25 Mai 1811.
81 - 30 - 66 - 41 - 86.

Tirage de Bruxelles, du 27 Mai 1811.
33 - 26 - 52 - 75 - 89.

FRANSCH KEIZERLIJKE LOTERIJE.
Trekking te Parijs, den 25 Mei 1811.
81 - 30 - 66 - 41 - 86.

Trekking te Brussel den 27 Mei 1811.
33 - 26 - 52 - 75 - 89.

BERIGT AAN DE GOUD- EN ZILVERSMEDEN.

De Controleurs van de keurkamer van goud en zilver binnen *'s Hertogenbosch*, maken aan de goud- en zilversmeden, welke na inhoud der wetten gehouden zijn om zich van keurſtempels te voorzien, bekend, dat zekere Signetſnijder aangenomen heeft dezelve tegens 3 francs 50 centimes te leveren. Die gene welke zich daarvan begeeren te voorzien, behooren dienvolgens *hunne namen en voornamen met de eerſte letters en het teeken*, hetwelk zij verkiezen op hunne ſtempels te doen etſen, binnen acht dagen na dato dezes ter kamere voornoemd, binnen *'s Hertogenbosch* intezenden.

Die genen welkers begin-letters dezelfde zijn, kunnen hetzelfde teeken niet uitkiezen. De goud- en zilversmeden welke in het groot en in het klein werken moeten twee ſtempels van onderſcheide grootte hebben. Zij kunnen ter kameren voornoemd mede bekomen een ſter ter beproeving met vijf naalden waarvan drie voor het goud en drie voor het zilver zijn, houdende alle de benamingen in van het goud en zilver dat in Frankrijk bekend is. Een eſaijeur neemt aan dezelve voor 18 francs te leveren.

De heeren maires worden verzogt dit berigt aan de goud en zilversmeden binnen hunne gemeente woonagtig mede te deelen.

NB. NB. Bij W. J. HEEREN te *'s Bosch*, is te bekomen beste Garst, Winter- en Zomer-Mout, dito Bak-Tarw, beste vette Gruis-Steenkolen, ook vette en magere Waag-Kolen; verzoeke een ieders gunst.

✠ ✠ Bij W. H. VAN GULICK Wz., op den Vugterendyk te *'s Bosch*, is weder te bekomen best BUILDOEK voor Olyſlagers.

*** Het HOOY-GRAS over het ſaiſoen van 1811 op den *keiſerſchen Weerd*, zal als na gewoonte tegens half Juny verpagt worden, den dag der verpagting zal nader worden bekend gemaakt.

A *Bois-le-Duc*, chez H. PALIER ET FILS ET P. ARKESTEYN, Imprimeurs de la Préfecture.